

VILLANCICOS,

QUE SE CANTARAM

NA CAPELLA

DO MUITO ALTO, E MUITO
PODEROSO PRINCEPE

DOM PEDRO
NOSSO SENHOR.

ANNO



1668.



*NAS MATINAS DA NOITE
do Natal.*

LISBOA.

Na Impressão de Antonio Craesbeeck de Melo.
Impressor de S. ALTEZA.

VILLANOVA

ADRIANO

DOCTOR



LIBRO

INSTITUTIONES ARITHMETICAE

ADRIANO PAVANINO

I. NOCTVRNO.

VILLANCICO I.

LOS que quereis gustosos
passar la noche buena,
venid que ay puerta franca,
venid a la comedia.

Ala comedia, a la comedia,
comedia nueva,
que el cielo representa,
a la comedia.

Ea
vengan
a la comedia nueva,
que el cielo representa.
Salgan,
digan,
callen, que salen.

Coplas.

A Belen vengan todos
a la comedia,
una vez sola vista, aunq̃ muchas
se representa.

¶

Haze.

Hazece sin tramoyas,
y sin enredos
aun q̄ tiene el autor de la obra
Divino ingenio.

Cosas son de los Cielos
Musica, y loa,
pues como Angeles, todos la cātan
que es una gloria.

Heze Dios papel de hombre,
y papel primero
la segunda persona, y tambien
segun el Credo.

Fabula me parece
que es su materia,
como dize el señor Tertuliano,
mas verdadera.

Muy galan de encarnado
sale al principio,
pero no tiene para mudarce,
otro vestido.

Con hazer Dios, y hombre,
Rey tambien haze,
y Maria con gracia del Cielo,
la Reyna Madre.

San Joseph dos papeles
tiene muy buenos,
pues despues de aver hecho un ze-
haze el del viejo. (lofo

Haze un Niño el gracioso,
recien nacido
y aũ que tiene mas gracias q̃ todos,
le haze muy frio.

De Pastores un bayle
se haze muy bueno,
y porque el entremes no haga falta
se haze el del negro.

Tan lucida, y famosa
fale la fiesta,
que por autorisarla los Reyes
vienen a verla.

Reprezentase todo,
con grande acierto,
solo el mundo, q̃ hace la dança
comete yerros.

Estribillo.

Los que quereis, &c.

VILLANCICO II.

1 **E** Ngolfos de luz he visto
esta noche un claro Sol,

2 No puede ser,

1 Si puede ser, que yo le vi,
y le he adorado por Dios.

2 Pues y o nó, no le he visto nó,

1 Pues yo sí, y las señas te darè.

2 Nò darà.

1 Si darè,

Porq̃ el Sol que esta noche nació
es cosa tâ clara como el mismo Sol.

2 Pues yo digo, q̃ muestre las señas,
y vamos a verle si dize verdad,

1 Bien claro se està,

y pues quieres saber lo que he visto
de luzes, y rayos del Sol, y del Alva,
escucha, & veràs

Del Alva Maria, este Sol nació,
q̃ ès del Alva Estrella, la madre de Di
y cõ ser Aurora perlas enxugò (os
quãtas Dios amãte llorava de amor.

2 Quien

2 Quien ha visto, quien viò,
q̄ enxugue el Alva perlas, y lllore el
1 Yo lo dirè, (Sol,

2 No dirà,

1 Si dirè.

Porque el Sol que esta noche nació
Es cosa tan clara como el mismo Sol.

Coplas.

Y O voy Tiriti tiritando
entre la Escarcha
a ver un Sol Niño que nace
hijo del Alva.

Yo voy Tiriti tiritando
toquen al arma
a ver al Amor niño que haze
puesto en campaña.

Yo voy Tiriti tiritando,
que es ya mañana
a ablar con Dios pobre, que llora
sobre unas pajas.

Yo voy Tiriti tiritando
y en tanta llama
el ver que el Sol tambien tiritita
todo me abraza.

Yo voy Tiriti tiritando,
mas arde el alma
que el ser mayor fuego me aplica
en nieve tanta.

Yo voy Tiriti tiritando
mi Amor me valga
con bien por mi Niño padese
pena, y descança.

Yo voy Tiriti tiritando
a Belen vaya
que ohi una voz que me dixo
paz es llegada.

VILLANCICO III.

Dança solo, y todos.

O Là Farancico Gaspà.

Olà que faze vosè.

Olá naõ vay nos porotà

Olà a velo Manoè.

Olà Toquemo azuntà,

Olà vem turo Ginè,

Olà os nengoro chamà;

Ala

Ele

Ala

Ele

Ala

Ele

Ala

Olà

Olà y nengaras tambè.	Ele
Ol Andemoricà,	Ala
Ola buri co aspe,	Ele
Olà cos gofo forcà	Ala
Ala toca os cascavè	Ele
Ola Oya não fartà	Ala
Ola vamos nos berè	Ele
Olà que nasiro fá	Ala
Ola turo nozo bè.	Ele
Ola Barchiolo andà	Ala
Ola note noso hè	Ele
Olo za oyo sarrà	Ala
Ola con tantos prazè.	Ele
Ola Nengoro, não pasmà	Ala
Ola oya que are vè	Ele
Ola os boy não falà	Ala
Ola pàravra a nigè	Ele
Ola Os mula fa là	Ala
Ola posso en coatro pè	Ele
Ola paya comelà,	Ala
Ola poro que befa he.	Ele
Ola Menino fa là	Ala
Ola zunto a São Zuzè	Ele
Ola Malia calà	Ala
	Ola

Ola po si cholando vè.	Ele
Ola Se pasolo entrà	Ala
Ola travesa vos pè,	Ele
Ola fusio quebrà	Ala
Ola se atrevilo he.	Ele
Ola Oferta tomà	Ala
Ola que sio Manoè	Ele
Ola nunca melendà	Ala
Ola he asi nos comè.	Ele
Ola He pela esforsà	Ala
Ola are vos trazè	Ele
Ola os bota que sà	Ala
Ola do zente os prazè!	Ele
Ola Que iso ri forgà	Ala
Ola niuns conta tè	Ele
Ola si feto não sà	Ala
Ola os peto muy bè.	Ele
Ola Turo apareyà	Ala
Ola não farta ningè	Ele
Ola que os note selà	Ala
Ola hūs garande prasè.	Ele

Profigue.

2 Dizème agola que he
tanto fesa Basiam

Faze

1 Fazemo hūs purufução
os Minino ri Beren
pedimo a busfes angolo
hūs cantio ros charora
para sa acomodalo.

2 Za sa dolo.

1 Caputaõ com os vengala
o ri zuizo os vala
pala turo sa yufalo.

2 Za sa dalo

1 Zurante Sarzento molo
fasmre vos mese Siolo
que eu sa muy vosa crialo.

2 Za sa dalo

1 Arfeles cabo ri Ronda
pala faze escayamonda
quando os terlo sa formalo.

2 Za sa dalo

1 Mesere ri Campo are fe
fia a voso vos palese
que angola fagi vagalo

2 Za sa dalo,

1 Za sa dalo posi fiolo
fasmre vos Governadolo

que eu fagi hūs nengoro fudarga

2 Za fa dalo

1 Tanto fa dalo riabo
hacaba fahme vos cabo
do zente za Reformalo

2 Za fa dalo

1 Zazu que pobre perritio
dame hūs borodam ri merio
turo sabe cofertalo

2 Za fa dalo

1 A fio? fas vos tenente,
que eu sen farta vos promete
hūas Roro ri Tabaco

2 Za fa dalo

1 Si la coza ri fisam
o fa la no voso mam
hūs carga ri gereralo

2 za fa dalo

1 Page ri zineta dame
acaba fio ri spachame
porque esse naõ fagi dalo,

2 za fa dalo

1 Eu za mim vay sufadando,
mas quieta volo calamo

Tam.

- 1 Tambolo molo ten lugalo,
2 za fa dalo.
- 1 Tambolo magi piquinina
pala mo dese minina
pole vose rispachalo,
2 za fa dalo.
- 1 Trombeta dos porusufam
za fa poso no resam,
ploveme nese lugalo,
2 za fa dalo.
- 1 Charamera pole fe
pala bochecha fase,
Zazu muyto baxa damo
2 za fa dalo.
- 1 Hũ vez de vio polemo
za que otro coza não temo
pala brinda o sordalo,
2 za fa dalo.
- 1 Za mosarda fa checalo
da vos fosio a diabo
posi turo fagi negalo
2 za fa dalo.

Estribillo.

Za que neses fessa

turo daro fa
Bafiam toca
& toca cos presa
Tamburi pica
otro vese ha
que azambeto Minino ta teto
mameto os honra dos preto
repite cos fe, he
otro vese he
Como faga o fiola
rosado nos cara
que o fero os acrala
cos grafa que da, ha
otro vese ha.
Aqui negreria
turo fa checalo
ve os namolalo
que ere fa Manoe, he
que a Zambeto, &c.
E pelo ese Cruz
que ere fa Zezus
Deso y Ome fa ha
os May fa donzera
& fa Rosa bera

for dos Nafare he
que azambeto, &c.

Coplas.

Siolo effes purufufam
roco fa caza ri pretos

posi que na suas curufertos
ingrilamo o seu Refaõ

Turos os pesa que traze
naõ fagi seo, fa aeyo
naõ gafa Ri arimeyo
neses fefas que vos faze.

Porocuradolo fa preto
que turo tem empeyado
Cruso ri prata, casifalo,
& turos os ornamento.

Turos os carga tem dalo
dos bandela ri Guinë
em dando pala bebe
za turo fa rispachalo.

Se vos naõ code Menina
turo ari levã riabo
que za turo nos cabo
deses coza ri jufiça.

Em fin turo carga he dalo

o furrupialo he
eu veme queixa a vose,
que fagi magi aglavalo.

Polo que nese ocaziam
se buzuca nengolo magi veyo,
que não se fize virmeyo
com as carga, que ydam.

Quem sabe seus dois pontios
pala polemo parrà
se Minino poroguntà
os coza de cortefio.

E que no rezão ri estalo
si are intra, não are intra,
polemo aconcea
no que fagi magi travalo.

Si are entra roco os forgedo,
dando vorta no, portá,
o se are roco entrà
os cortefio fasendo.

Se are a Manee procuntà
si faga magi riscansalo,
que uma fio namolalo
tem muito que avirgua.

Se ome ere bebe

aqui dentro nos portà,
o pala fola espela,
que isso à muito que entendè.

Effes cosa mia fiolo
a miser muito sentilo
he sò eu que tem servilo
pole aconseya myolo.

Mi não vos quele fada,
pelo que tem muita resão,
magi notro ocazião
eu vila voso busca.

E quando não pole se
esse ano acomodada
os ano que vem selà,
& eu mias pape trazè.

II. NOCTVRNO.

VILLANCICO IV.

Introduccion.

P Astores, y Pastoras,
que vienen al lugar,
y dizen, que ha nacido

el Sol, en un Portal.
Por todos, y por todas,
El bien venido dan
Gilota la garrida
Con el polido Bras
Dejado ya el trabajo,
de fiesta a verle van,
que el sol por ellos nace
desde oy a trabajar.
Ageno de lisonja
su estilo es natural,
que nace en el aldea
Muy llana la verdad.

Estribillo.

- 1 Ola hao.
2 Quien llama?
1 Por aca.
2 Ya voy.
1 Que hora es?
2 Las doze.
1 Pues como, Pastor
A la media noche
A salido el sol?
2 Que se yo, que se yo.

Pastor.

- 3 Pastorcitos alegres,
despertad, venid,
que à nacido el sol
quien podra dormir?
venid despertad,
que en Belen el alva
toca à madrugar.

Coplas.

- 1 Bras pues tene istanta cencia,
a resquebrarle enpeçad.
2 Vos Menga, hares mas mejor
todo lo que huere ablar.
1 El sea muy bien venido,
Que arto esperado le han.
2 Ansi mos lo dijo el Cura
No se en que festividad.
1 Para mueço amor dis que viene
a morir con mucho afan.
2 Por diobre, que para esso
que yo me quedara alla.
1 Cierta que estoy tan branduja
que quiziera suspirar.
2 Da ca la bota zagala
que yote lo hare llorar.

Pues

- 1 Pues mueço Dios, no llore,
que aqui sus migas le aran.
- 2 Y tambien para su Madre,
y para el buen Viego avrà.
Estrib. &c.

VILLANCICO V.

LA noche de más buen gusto,
que despues de tantos siglos
pobló de luces, y glorias
los ayres, y los egidos.

Entre muchos zagalejos
vino al Portal Bartolillo,
en el chiste el más gracioso,
y en el talle el más pulido.

Seguidillas va cantando,
y todas de su capricho,
que al brindes de las tejuelas,
la razon haze el tonillo.

Entre sendales del Alva,
viendo todo el Sol dormido,
dijo, en las pajas los labios,
y los ojos en el Niño.

Estrib.

Estribillo.

Este Sol que madruga tan a lo fino,
En los brazos del Alva se ha detenido.

Coplas.

Para q̄ ha amanecido tan de mañana,
Si se para en los brazos de una zagala
Al Aurora detiene del Sol los rayos,
Porq̄ enjuge las perlas de su regaço.
Agua viertē del Alva dos ojos bellos,
Y crystal se aprisiona por sus dos pechos
Viò la nieve lo puro del pecho blanco,
Y corrida deshizo todos sus ampos.
Paga el Sol los cariños del blanco seno,
A ternezas, y amores de sus gorgeos.
Las mantillas, q̄ tantos diamantes bordã,
No me diga ninguno que es poca ropa.
Si el amor en Diziembre no teme el ayre,
Para tantos ardores sobran sendales.
Este Sol que madruga tan a lo amante
Se madruga es por lolo ver a su Madre.
Tã ayrozo el Sol Niño, mira al Aurora,
Tan ayrozo la mira, que la destoca.
Los tesoros del pecho si el viento rifa
Presionera se queda de sur sortijas.

Ad.

Admiradas se cruzã todas las pajas
de mirar sus aristas también granadas.
Estríb. Este Sol.

VILLANCICO VI.

Al Paure Pelerin
qui viene de camin,
y no si à desiuenè,
donesle charitè
par siñur Sen Martin.

Al Paure Pelerin
donesle bon christiano
di su bendita mano,
que viene pian piano
fan restarle un quattrin.

Al Paure Pelerin
donesle chavilier,
qui non tiene de mangier;
y si far menestier
vu parlerà en latin.

Al Paure Pelerin
si le dones la argent
vu contra en bon langage
lo qui pasa nel viage

di Santo año en Belen.

Coplas.

E Stes Pelerins e ye
partimes di bom compaño
al comensament del año
diste sancto Jubilé.
Caminando divagar
al grandi Belen llegames,
y yà riploto trovames
di pelerins il lugar.
Por trovarsela este dia
li concurso á istato tal,
qui hasta dil Cielo al Portal,
an vinuto en romeria.
Parqui el dia si seleb্রে
con si grandi humiliacion,
fu la primere estacion,
Sancta Maria in pesebre.
Toutes nus elamos viues,
Porqui anieuar comansó,
e li Portal pareció
di Sancta Maria ad Nives.
Parles rues al midi
pedimo le charité

pero

pero no nus andonè
in tuta Franfa un quatri.
Il Papa postrato in terre
vimos, y era enfant Pitit,
mais qui estaba nus andit
tan Papa como Sen Pierre.
Avant qui le giorno pafa
nus adone hospederie
mandone Virge Maria,
qui era Prioresa di casa.
Porque a tutes fuse aberta
le meson di par in par,
san qui se posa ferrar
le avien tirato la puerta.
Dipois di Mangiar la gente
in sieme tute le aclama,
a la Vierge por Madama
dil populo alegrementè.
Con alogimento tal
le avemos fur bien pasè,
que fuè il señur Sen Jozè,
le provisor general.
Fu il regalo di festin
ele mangiar abundè,

mais aqua nus andonè
aùn qui dimandamos vin
Al Pauere Pelerin

III. NOCTVRNO.

VILLANCICO VII.

LOS Pastores de Belen,
los q̄ en esta noche an visto,
su Mayoral desvelado,
y su Cordero nacido.

De contento andan tan locos,
que parecen a mi juisio
los Pastores los ganados,
y los ganados perdidos.

Vnos bailan, y otros cantan
en dos partes divididos,
con el pandero a llorente,
con la guitarra a Toribio.

Las plantas pisan la nieve,
las voses burlan el frio,
si el çuelo bate la sucla,
abre los Cielos el grito.

Mas polvoreda levantan,
que el ayre por dos Estios,
y aun mas polvora gastan,
que coatro tiros de Dio.

Hazen varias mugigangas
con màscaras de capricho,
y sin màscaras sus caras
aun son más caras al Niño.

Con tal grita en el Portal
se cayera el Cielo mismo
a no aver portado el Cielo
al mismo tiempo en el sitio.

En este punto un Pastor
mas viejo y mas entendido
viendo dormir al Cordero,
dixo, Pastores, quedito.

Tatá no le desperteis
Zagales porque os afirmo,
que soñarà con bos otros,
pues en bos trae el sentido.

Y como hiziese silencio
el labio al dedo oprimido,
a los ayres lizonjeros
desta manera les dixo.

Estribillo.

Ayres lifongeros
foplad quedito,
porque en braços del Alva
duerme mi Niño,
no me le desperteis,
foplad passito,
que es amor desvelado
fu amor dormido,
foplad quedito,
nò, nò
desperteis a mi amor,
que hasta el Alva amorosa
le arrulla, y le dize
rò, rò, rò, rò, rò.

Coplas.

A Yres no le desperteis,
que está dormido mi amor,
y no le despierte un ayre
si un dezaire le espertò.
Duerme, pero como el Niño
es màs soberano Sol,
lo que parece descuido,
es el cuydado mayor.

Quien

Quien tiene amores no duerme,
dize la mäs comun voz,
mas porque amor pareciera
vendado en sueños quedò.

Sõnava el hombre atrevido,
y sonava, que era Dios,
y agora Dios quando sueña
que es hombre manifestò.

Como pretendiò mi Niño
cobrar de amente opinion,
bien pudo echarse a dormir,
pues buena fama cobrò.

Como a morir viene al mundo
se vâ ensayando desde oy,
porque de la muerte el sueño,
es el retrato mejor.

Aves dexalde dormir,
si quiera por compassion
de los arrullos del ave,
que amorosa le acalló.

Estrib. Ayres lizonjeros.

VILLANCICO VIII.

1 B Enir Zulema,

beni

beniracà,
2 Y que mandar,
1 Bener a ber un Chocotilio,
que nacer uun Portatilio,
donde Cielo todo estar,
2 Andar, andar,
y faremo la salà,
1 Andar, andar,
que nacer para salbar,
2 Andar, andar,
y tocar lo panderilio,
la tanbor cascavelilio,
y la sonàja tocar,
andar, andar,
Zulemà, zulemà,
que nacer para salbar.

Coplas.

1 **D**Esde aqui lo Moresquilio
adorar al Chocotilio,
que nacer en el albergen,
de Marea Santa bergen,
para Moros rescatar,
andar, andar zulemà,
ha, ha, ha,

que

que nacer para falbar.

2 Aunque ser Moro Pagano
ya estar Moro buen Cristiano,
pues ha ser humano bemo
al Hego de Alà fopremo,
que delos Cielos baxar,
andar, &c.

1 Ya cremo en la Cruz bendeta,
dexamo ley Mahometa,
Aliabagarel dexamo,
de Mahoma renegamo,
y vamonos a baptisar,
andar, &c.

2 Quanto Barbarea ocupas
de Nilo hasta Catadupas,
vene adorar lo Meseas,
que profetisò Eretreas
en su berço sengolar,
andar, &c.

1 Gracias dar a Alà del Cielo
por nos mandar tal conselo,
que poder comer tocino,
y beber caliente bino,
para alchiquilio brindar,
andar, &c.

2 Si

2 Si ataquí estar bida solta,
demo a la bida una bolta,
y si Moro andar herrado,
ya estar Moro rescitado,
para nunca mas yerrar,
andar, &c. *Est. ib. Bener.*

MISSA.

Quien se busca las penas
dulce bien mio,
no se quexe, pues tiene
lo que se quiso:
al tierno Pastor,
que sus ojos son lenguas de amor,
y en tiernos despojos,
baxa un rio de sus ojos,
al tierno Pastor,
pues que nadie lo llora mejor,
Dexenle llorar,
vaya el llanto de mar a mar.

Coplas.

Quien por ageno cuydado
dexa su propio reposo,
y para vivir zeloso,
quiera estar enamorado:
Si suspira lastimado,
sin abrigo, y sin sociogo,
quando apetece su fuego,
no dormir, ni descansar;

De.

Dexenle llorar,
vaya el llanto de mar a mar.
Una Deydad que se humana,
tierna madruga, y amante,
sin dexar por lo inconstante
la firmeza, soberana:

Si fineza tan templana,
amanece tan ardiente,
que alivia con lo que siente,
las fatigas del penar,
Dexenle llorar, &c.

En el seño de una Rosa,
el más puro, y más amante,
de los ojos de un Infante.
lluvia se vierte preciosa,

Avenida tan gloriosa,
no es rason que se suspenda,
a todo andar se desprenda,
y viertase a todo andar,
Dexenle, &c.

Nace de consuelo agena
la eterna Sabedoria,
y para que yo me ria,
vive gustoso en la pena:
Si su tierno Amor ordena,
para alivio en sus enojos,
que sus bellissimos ojos
no se quieren serenar,

Dexele, &c.

FIN.